


# Inštalačný manuál

powered by **Eli** 



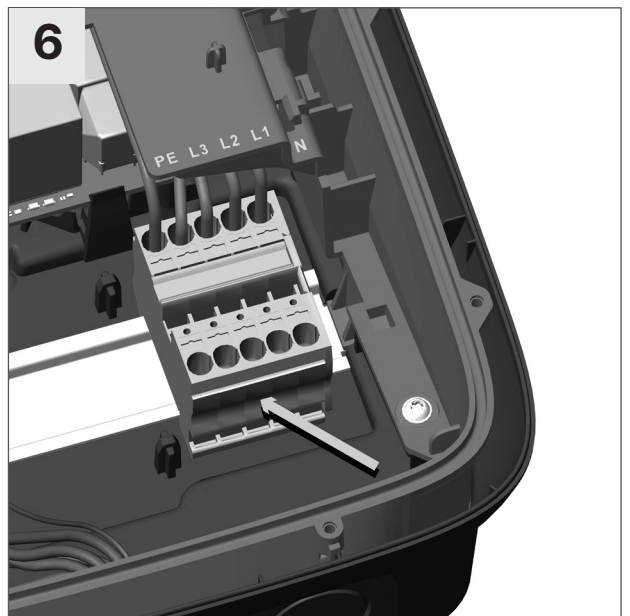
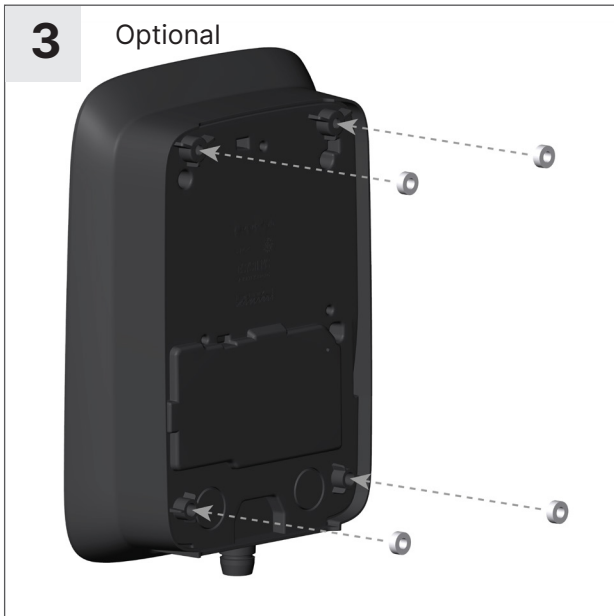
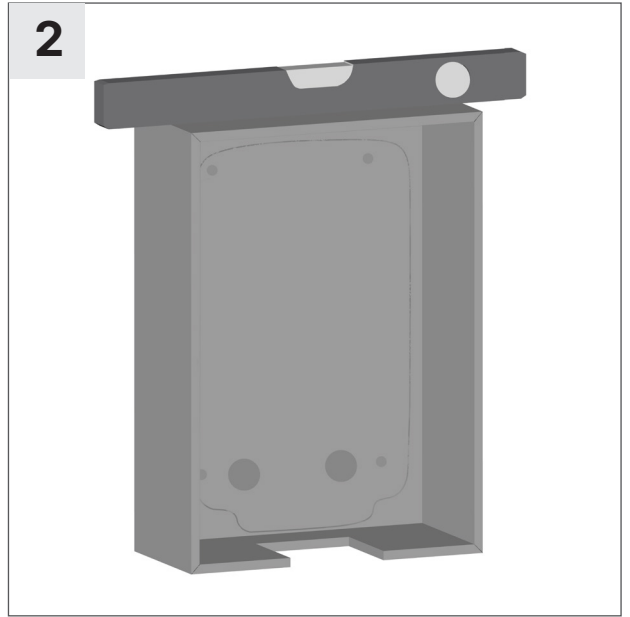
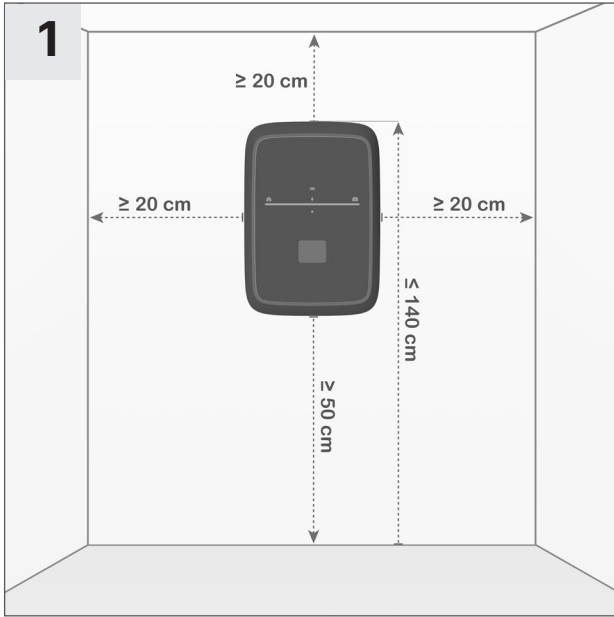
**Eli** 

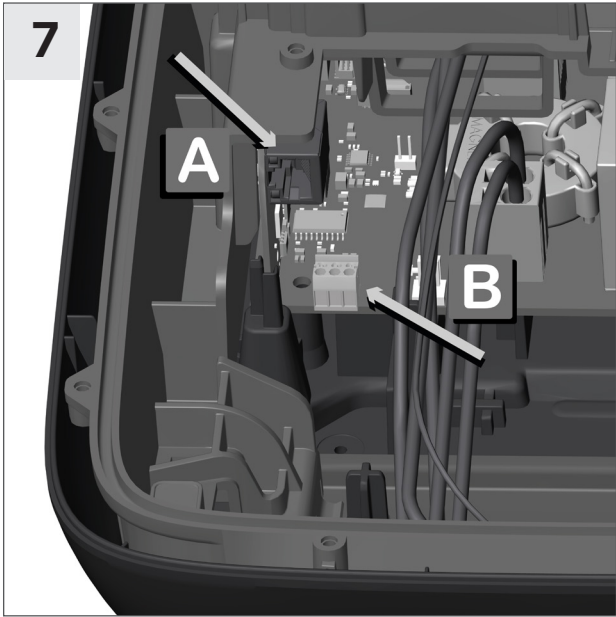


SKODA



CUPRA





## Slovensky

### Používateľská dokumentácia

Podrobné informácie o nabíjačke nájdete v predloženom návode na inštaláciu, ako aj v návode pre používateľa, ktorý je dostupný na prevzatie. Na dôkladné oboznámenie sa s nabíjačkou si prečítajte tak návod na inštaláciu, ako aj návod pre používateľa.

Návod pre používateľa obsahuje informácie o produkte, pokyny na nabíjanie pomocou nabíjačky a informácie o konfigurácii a uvedení nabíjačky do prevádzky. Dostupný je na adrese <https://www.elli.eco/downloads/charger2> alebo cez QR kód uvedený nižšie.



### Vyhlasenie o ochrane osobných údajov

Na používanie nabíjačky je potrebné spracovanie vašich osobných údajov z našej strany. Informácie o spracovaní údajov, svojich právach ako dotknutej osoby a kontaktné údaje nájdete v našom vyhlásení o ochrane osobných údajov na adrese <https://www.elli.eco/en/downloads> alebo si ich môžete zobraziť cez QR kód.



## Obsah

<b>1</b>	<b>Všeobecné informácie</b>	<b>300</b>
<b>2</b>	<b>Kvalifikácia</b>	<b>301</b>
<b>3</b>	<b>Bezpečnostné pokyny</b>	<b>301</b>
3.1	Všeobecné bezpečnostné pokyny k inštalácii nabíjačky	301
3.2	Všeobecné bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania nabíjačky	302
<b>4</b>	<b>Rozsah dodávky</b>	<b>304</b>
<b>5</b>	<b>Technické údaje</b>	<b>305</b>
<b>6</b>	<b>Požiadavky</b>	<b>305</b>
6.1	Miesto montáže a inštalácie	305
6.2	Potrebné nástroje	306
<b>7</b>	<b>Montáž</b>	<b>306</b>
7.1	Príprava montáže	307
7.2	Montáž nabíjačky	307
7.3	Pripojenie kábla	308
7.4	Montáž krytu	309
<b>8</b>	<b>Uvedenie do prevádzky</b>	<b>309</b>
<b>9</b>	<b>Upevnenie ozdobného panelu</b>	<b>310</b>
<b>10</b>	<b>Vyradenie z prevádzky</b>	<b>310</b>
10.1	Vyradenie nabíjačky z prevádzky	310
10.2	Demontáž nabíjačky	311
<b>11</b>	<b>Príloha</b>	<b>312</b>
11.1	Právne informácie	312
11.2	Vlastnosti produktu	312
11.3	Likvidácia	312

# 1 Všeobecné informácie

## Rozsah dokumentu

Wallbox sa používa na nabíjanie elektrických vozidiel, ktoré spĺňajú všeobecne platné normy a usmernenia pre elektrické vozidlá. Je kompatibilný so sieťou. Wallbox je vhodný na stacionárne použitie v interiéri a exteriéri a v súkromných a poloverejných priestoroch na prevádzku v rámci definovaných elektrických a environmentálnych špecifikácií, *pozri Technické údaje*.

Nabíjačku možno prevádzkovať len v súlade so všetkými národnými predpismi v mieste použitia.

Nabíjačka je k dispozícii v nasledujúcich verziách:

Verzia	Typ	Vlastnosti
Charger Connect 2	ENG11E102	Základný model s integrovaným elektromerom
		11 kW
		a
		22 kW
Charger Pro 2	ENG22E212 ENG22E214 ENG22E216 ENG22E217	S elektromerom (v súlade s MID), modul LTE, 22 kW

## Koncept dokumentácie a cieľová skupina

Návod na inštaláciu opisuje mechanickú a elektrickú inštaláciu nabíjačky a je určený pre kvalifikovaných elektrikárov a odborné spoločnosti schválené prevádzkovateľom siete, ktorí boli poverení montážou a uvedením nabíjačky do prevádzky.

Informácie o ďalších dostupných pokynoch nájdete v návode pre používateľa.

### ! Upozornenie

Z dôvodu lepšej čitateľnosti sa vyhýbame súčasnému používaniu jazykových foriem muž, žena a rôznych (m/f/d). Všetky osobné označenia sa vzťahujú rovnako na všetky pohlavia.

Upozorňujeme, že pojem „nabíjačka“ je súhrnný a platí pre všetky modely, pokiaľ nie je pri konkrétnom pokyne označené inak. Všetky bezpečnostné opatrenia v súvislosti s nabíjačkou je preto potrebné dodržiavať v rovnakej miere pre všetky modely. V tomto dokumente sa pojem „nabíjačka“ vzťahuje na nabíjačku vrátane nabíjacieho kábla.

## Prečítanie a uchovávanie dokumentácie

- Pred inštaláciou si dokumentáciu pozorne prečítajte.
- Dokumentácia sa musí uchovať a odovzdať novému majiteľovi pri predaji alebo prevode.

## Zvýraznené časti

### ! Nebezpečenstvo

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie o nebezpečných situáciách, ktorých nedodržanie bude mať za následok smrť alebo vážny úraz.

### ! Výstraha

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie o nebezpečných situáciách, ktorých nedodržanie môže viesť k smrti alebo vážnym úrazom.

### ! Pozor

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie o nebezpečných situáciách, ktorých nedodržanie môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké poranenia.

### ! Upozornenie

Texty označené týmto symbolom obsahujú situačné informácie, ktorých nedodržaním môže dôjsť k poškodeniu produktu.

## Symbody

Symbody použité v tomto dokumente majú tento význam:

### Použité symbody a ich vysvetlenie

1., a. alebo I.	Opatrenia, ktoré je potrebné vykonať v uvedenom poradí.
•	Opatrenia, ktoré je potrebné vykonať bez určenia poradia.
i	Texty s týmto symbolom obsahujú dodatočné informácie.

## Redakčná uzávierka

Všetky údaje v tomto dokumente a v návode pre používateľa zodpovedajú informáciám dostupným v čase zadania do tlače. Vzhľadom na sústavný ďalší vývoj nabíjačky sú možné odchýlky medzi nabíjačkou a tu uvedenými údajmi. Z rôznych tu podaných informácií, ilustrácií a opisov nie je možné vyvodzovať žiadne nároky.

## Aktualizácie softvéru

Dbajte na to, aby bol v nabíjačke vždy nainštalovaný najnovší softvér. Upozorňujeme, že aktualizácia softvéru vyžaduje schválenie prostredníctvom aplikácie nabíjania.

Informácie k spárovaniu nabíjačky s aplikáciou nabíjania nájdete v návode pre používateľa.

Informácie o najnovších aktualizáciách softvéru nájdete na adrese <https://www.elli.eco/en/changelog/wallbox>. Používateľ sa môže rozhodnúť, či chce aktualizáciu nainštalovať alebo odmietnuť. To však môže negatívne ovplyvniť bezpečnosť, ako aj funkčnosť nabíjačky. Používanie nových funkcií potom už nemusí byť možné alebo, alebo môže dôjsť k obmedzeniu funkčnosti nabíjačky.

Ak nesúhlasíte s aktualizáciou, bude tým vylúčená zodpovednosť výrobcu, dodávateľa a predajcu za poškodenie nabíjačky spôsobené výhradne v dôsledku chýbajúcej aktualizácie.

## Zákaznícka podpora

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nástenného boxu alebo tohto dokumentu, neváhajte nás kontaktovať. Kontaktné údaje nájdete na poslednej strane.

### ! Nebezpečenstvo

Pri nedodržaní pokynov uvedených v tomto dokumente vzniká pre používateľa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.

- Inštaláciu môžu vykonávať len kvalifikovaní elektrikári s osvedčením podľa príslušných právnych predpisov (napríklad v Nemecku podľa DIN VDE 0100-600), ktorí dokážu správne a bezpečne nainštalovať nástennú skrinku a rozpoznať potenciálne nebezpečenstvá.

## 2 Kvalifikácia

### ! Výstraha

Nebezpečenstvo poranenia a hmotných škôd v prípade nedostatočnej kvalifikácie personálu.

Dôsledkom môžu byť vážne úrazy a hmotné škody.

- S nabíjačkou smie pracovať len zaškolený personál.

- i Všetky činnosti opísané v návode na inštaláciu môžu vykonávať len certifikovaní a kvalifikovaní elektrikári.

## 3 Bezpečnostné pokyny

### 3.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny k inštalácii nabíjačky

- Nástennú skrinku musí nainštalovať, pripojiť a uviesť do prevádzky certifikovaný elektrikár v súlade s miestnymi predpismi a ustanoveniami. Upozorňujeme, že sa musí vyplniť protokol o uvedení do prevádzky. Ak wallbox upraví necertifikovaný elektrikár, spoločnosť Volkswagen Group Charging GmbH si vyhradzuje právo odstúpiť od akýchkoľvek záručných nárokov.
- Prípustná je len inštalácia v poloverejných a súkromných priestoroch.
- Dodržte pokyny týkajúce sa miesta montáže a inštalácie, pozri časť 6.1 *Miesto montáže a inštalácie*.
- Dodržte podmienky prostredia (nadmorskú výšku, teplotu a vlhkosť, pozri časť 5 *Technické údaje*).
- Možno používať len schválené diely spoločnosti Elli. Nie je dovolené inštalovať poškodené, znečistené alebo inak kontaminované diely.
- Nabíjačku neolepujte ani ju nezakrývajte predmetmi.
- Do nabíjačky nekladajte žiadne predmety.
- Neumiestňujte na nabíjačku žiadne predmety.
- Zabráňte kontaktu nabíjačky s kvapalinami.
- Neinštalujte na miestach s nebezpečenstvom výbuchu.
- Každú nainštalovanú nástennú skrinku chráňte prúdovým chráničom (RCD typ A).

- Nepoužívajte predlžovacie káble, bubny s káblami ani viacnásobné zásuvky.
- Nepoužívajte žiadne adaptéry.
- Nevykonávajte žiadne zmeny na kryte ani vnútorných komponentoch nabíjačky.
- Dodržiavajte bezpečnostné predpisy danej krajiny.
- Dodržte všetky miestne predpisy pre elektrické inštalácie a platné predpisy požiarnej ochrany na predchádzanie požiarom a nehodám.

Detailné požiadavky v súvislosti s riešením asymetrického zaťaženia nájdete v príslušných predpisoch jednotlivých krajín. Obmedzenie môže byť nastavené kvalifikovanými elektrikármi alebo používateľom priamo vo vozidle, v predradených prívodných zariadeniach alebo alternatívne cez nabíjačku. Nastavenie realizujú kvalifikovaní elektrikári prostredníctvom konfigurácie nabíjačky obmedzením nabíjacieho prúdu.

## 3.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania nabíjačky

Nasledujúce časti obsahujú všeobecné informácie, ktoré sa uplatňujú pri používaní nabíjačky.

### Nebezpečenstvo

Ak nabíjačka signalizuje poruchu alebo ak nabíjačka alebo nabíjací kábel vykazujú porušenie integrity, extrémne opotrebovanie či iné fyzické poškodenie (napr. roztiahnutý kryt atď.), vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, čo bude mať za následok vážne poranenie alebo smrť.

- Ak máte podozrenie na poškodenie nabíjačky alebo kábla, kontaktujte zákaznícku podporu.
- Wallbox nepoužívajte, ak je fyzicky poškodený on alebo nabíjací kábel.
- V prípade nebezpečenstva alebo nehody ihneď odpojte nabíjačku z elektrickej siete (napr. ak zariadenie vydáva dym či zápach, pri poškodení kábla atď.) a pred opätovným zapnutím nabíjačky kontaktujte inštalatéra.
- Vysvetlenia a ďalšie pokyny k indikovaným chybovým stavom nájdete v kapitole „Riešenie problémov“ v návode pre používateľa.

### Nebezpečenstvo

Nevystavujte nabíjačku nadmernému kontaktu s vodou, keďže tým vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.

- Nemierte na nabíjačku silným prúdom vody.
- Neponárajte nabíjaciu zásuvku do kvapalín.

Pri inštalácii, údržbe, opravách a premiestňovaní nabíjačky nekvalifikovanými osobami vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom so závažnými až smrteľnými následkami.

- Inštaláciu, údržbu, opravy a premiestňovanie nabíjačky môžu vykonávať len certifikovaní a kvalifikovaní elektrikári. V prípade úprav nabíjačky nekvalifikovanými osobami si spoločnosť Volkswagen Group Charging GmbH vyhradzuje právo na odstúpenie od plnenia akýchkoľvek záručných nárokov.
- Používateľ sa nesmie pokúšať o údržbu alebo opravu nabíjačky vlastnými silami, keďže neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. V prípade rozšírení alebo úprav nabíjačky, ktoré nie sú opísané v návode pre používateľa, stráca platnosť záruka.

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

Používanie nabíjačky bez aktívneho uzemnenia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, skrat, požiar, výbuch či popáleniny.

- Uzemnenie možno deaktivovať len v neuzemnených napájacích sieťach.

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Voda v nabíjačke môže viesť k životu nebezpečným úrazom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom a spôsobiť požiar.

- Nabíjačku ani zásuvku nikdy neponárajte do vody.
- Nemierte na nabíjačku prúdom vody, napr. zo záhradnej hadice alebo vysokotlakového čističa.
- Neumiestňujte na nabíjačku žiadne predmety naplnené kvapalinami.
- Nabíjačku čistite len suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

### ! Výstraha

Neodborným používaním nabíjačky môže dôjsť k jej poškodeniu, čo môže mať za následok poranenia alebo smrť.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte tento návod.
- Ak po prečítaní tohto návodu nemáte istotu v tom, ako používať nabíjačku, kontaktujte zákazníčku podporu a požiadajte o pomoc.
- Nabíjačka je elektrické zariadenie. Deti nesmú obsluhovať nabíjačku ani sa s ňou hrať.

Nesprávne namontované tesnenia môžu spôsobiť poškodenie nástennej skrinky, čo môže mať za následok zranenie alebo smrť.

- Skontrolujte, či sú tesnenia správne nasadené.

Nepoužívajte s nabíjačkou žiadne adaptéry, meniče ani káblové predlžovačky. Mohlo by to viesť k poškodeniu nabíjačky a tým k úrazom aj so smrteľnými následkami.

- Nabíjačku používajte výhradne na nabíjanie elektrických vozidiel, ktoré sú kompatibilné s režimom 3\*.
- Informácie o tom, či je vaše vozidlo kompatibilné, nájdete v návode na obsluhu vozidla.

*\*Režim 3 je najbežnejší režim nabíjania, ktorý zahŕňa všetky procesy nabíjania striedavým prúdom vo verejných nabíjaciach staniciach alebo nabíjačkách, ku ktorým je pripojené elektrické vozidlo.*

Používanie poškodenej nabíjačky (napr. roztiahnutý kryt, porušenie integrity nabíjacieho kábla atď.) môže spôsobiť kontakt používateľa s elektrickými konštrukčnými súčasťami s nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom, čo môže mať za následok poranenia alebo smrť.

- Pred začiatkom nabíjania sa vždy uistite, že nabíjačka nie je poškodená.
- Uistite sa, že nie je poškodený nabíjací kábel (zalomený, stlačený či sploštený).
- Prijmite opatrenia, aby nabíjacia zásuvka nebola po dobu nabíjania v kontakte so zdrojmi tepla, nečistotami a vodou.
- Pred začiatkom nabíjania sa vždy uistite, či je kontaktná plocha nabíjacej zásuvky bez nečistôt a vlhkosti. Použite na ochranu zásuvky a konektora pred nečistotami a vlhkosťou kryt kábla.

### ! Výstraha

Poškodený nabíjací kábel by mohol viesť k prebítaniu, s možným následkom nebezpečenstva pre používateľa, vážneho poranenia alebo smrti.

- Uistite sa, že je nabíjací kábel umiestnený tak, aby naň nebolo možné stúpiť, zakopnúť oň, nemohlo po ňom prejsť žiadne vozidlo ani aby nebol vystavený nadmernému tlaku či poškodeniu iným spôsobom. Oviňte nabíjací kábel okolo nabíjačky a dbajte na to, aby nebola nabíjacia zásuvka na podlahe.

Vytahujte nabíjací kábel zo zásuvky vždy len za koniec so zástrčkou, nikdy nie za samotný kábel.

Pri vystavení nabíjačky vysokým teplotám (napr. z elektrického ohrievača alebo otvorenému ohňu) alebo horľavým látkam (napr. kanistre s benzínom) môže dôjsť k jej poškodeniu s možným následkom poranenia alebo smrti.

- Uistite sa, že nabíjačka ani nabíjací kábel nikdy nie sú v priamom kontakte so zdrojmi tepla.
- V blízkosti nabíjačky nikdy nepoužívajte výbušné ani horľavé látky.

Používanie nabíjačky v podmienkach, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, môže k jej poškodeniu s následkom poranenia alebo smrti.

- Používajte nabíjačku len vo vymedzených prevádzkových podmienkach.
- Nebezpečenstvo úrazu zo snímača RFID pre osoby s kardiostimulátorom či defibrilátorom.
- Ak máte kardiostimulátor, dodržte vzdialenosť aspoň 60 cm od snímača RFID na prednom paneli nabíjačky.
- Ak máte defibrilátor, dodržte vzdialenosť aspoň 40 cm od snímača RFID na prednom paneli nabíjačky.



**! Pozor**

Nestrkajte do pripájacej zásuvky žiadne časti tela ani predmety. Môže to viesť k úrazu alebo poškodeniu nabíjačky.

- Nestrkajte prsty do pripájacej zásuvky.
- Vždy dbajte na to, aby sa po nabíjaní na zásuvku typu 2 nasadila ochranná krytka na ochranu pripájacej zásuvky pred vlhkosťou.

Počas inštalácie novej aktualizácie neodpájajte nabíjačku od elektriny. Môže to viesť k úrazu alebo poškodeniu nabíjačky.

- Počas aktualizácie softvéru dbajte na nepretržité napájanie nabíjačky prúdom.

**! Upozornenie**

Ak sa nabíjací kábel pred nabíjaním úplne neodvinie, môže dôjsť k jeho prehriatiu a poškodeniu nabíjačky.

- Pred nabíjaním vozidla sa uistite, že je nabíjací kábel úplne odvinutý a netvorí sa na ňom žiadne prekryvajúce sa slučky.

Hmotné škody v dôsledku agresívnych čistiacich prostriedkov.

Agresívne čistiace prostriedky (napr. benzín na čistenie, acetón, etanol) môžu poškodiť povrch krytu.

- Používajte jemné čistiace prostriedky (napr. prostriedky na umývanie riadu, neutrálny čistič).
- Pravidelne kontrolujte nabíjačku, či jej kryt nevykazuje poškodenia a znečistenie.
- V prípade potreby vyčistite vonkajšiu časť nabíjačky mäkkou, suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

Hmotné škody pri riešení problémov.

Ak sa porucha neodstránila napriek správne postupu podľa pokynov na odstránenie poruchy, môže byť vadná nástenná skrinka.

- V prípade potreby informujte zákazníčku podporu.

**4 Rozsah dodávky**

**i** V rozsahu dodávky sa môže nachádzať viac skrutiek, ako je potrebné.

Komponenty	Počet
Základná jednotka Wallbox vrátane namontovaného nabíjacieho kábla	1
Dištančný rámik na stenu	4
Skrutka s tanierovou hlavou na montáž na stenu 6 mm x 60 mm	4
Hmoždinky na montáž na stenu 8 mm x 60 mm	4
Tesniace disky na montáž na stenu	4
Kryt	1
Skrutka na kryt z nehrdzavejúcej ocele 4 mm x 14 mm	10
Ozdobný rám	1
Inštalčný návod	1
Prístupová karta s údajmi	1
Karta RFID	1
Šablóna na vŕtanie (integrovaná v balení)	1
Káblové vývodky M32 s vložkou s 3 otvormi	1*
Káblové vývodky M32 s 25 mm vložkou	1
Káblové vývodky M32 s vložkou s 2 otvormi	1*
Tesniaca zátka pre káblóvu priechodku so štrbinou	2**
Súprava tesnenia pre káblóvu priechodku so zníženým priemerom	1
Skrutková svorka pre kábel RS-485	1
Zaslepovacia zátka M32	3
Zaistovacia matica pre záslepku alebo káblóvu priechodku	3
Tesniaci krúžok pre záslepku alebo káblóvu priechodku	4

\* 3-otvorová vložka je súčasťou variantov s výkonom 22 kW; 2-otvorová vložka je súčasťou variantov s výkonom 11 kW

\*\* 22 kW varianty: 2 tesniace zátky; 11 kW variant: 1 tesniaca zátka

## Kontrola rozsahu dodávky

1. Ihneď po vybalení skontrolujte, či dodávka obsahuje všetky komponenty a či sú nepoškodené.
2. V prípade poškodenia alebo chýbajúcich komponentov kontaktujte náš zákaznícky servis.  
*Pozrite si časť zákaznícka podpora.*

## 5 Technické údaje

Podrobné informácie nájdete v *technickom liste*.



## 6 Požiadavky

### 6.1 Miesto montáže a inštalácie

#### Nosnosť steny

Nabíjačka je určená výhradne na neprenosné používanie, preto musí byť vždy nainštalovaná na stene. Stena musí mať nosnosť aspoň 40 kg.

#### Umiestnenie

Nástennú skrinku nainštalujte takto, aby ste zabezpečili prístupnosť:

- $\geq 50$  cm nad zemou (spodný okraj nástennej skrinky)
- $\leq 140$  cm nad zemou (horný okraj nástennej skrinky)
- Na všetkých ostatných stranách zachovajte minimálnu vzdialenosť 20 cm od wallboxu.  
*Pozri obrázok 1.*

#### Elektrické prívodné vedenie

- Dodržte miestne predpisy prevádzkovateľa elektrickej siete.
- Uistite sa, že na montáž nabíjačky je k dispozícii samostatné prívodné vedenie.
- V prípade potreby nainštalujte samostatné prívodné vedenie, ktoré spĺňa všeobecné špecifikácie pre káblové vedenia a pre technické zariadenia budov. Elektrické prívodné vedenie možno viesť pod omietkou alebo na jej povrchu.
- Nabíjačka vyžaduje externý prúdový chránič (RCD typu A). V zariadení je už integrované ochranné zariadenie proti jednosmernému zvyškovému prúdu (6 mA) podľa normy IEC 62955.

- Nabíjačka je určená na pripojenie a prevádzku pri sieťovom napätí 230 V (1-fázovo) alebo 400 V (3-fázovo) pri 50/60 Hz.
- Uistite sa, že menovité napätie a menovitý prúd nabíjačky sa zhodujú s údajmi miestnej elektrickej siete, aby sa počas nabíjania neprekročil menovitý prúd prívodného vedenia, pozri časť 5 *Technické údaje*.
- Platia všetky podmienky na inštaláciu nízkonapäťových systémov podľa normy VDE 0100 alebo miestnych predpisov.
- Musí byť k dispozícii istič vedenia v súlade s elektroinštaláciou budovy a výkonom zariadenia nabíjačky (pozri typový štítok a časť 5 *Technické údaje*).

#### Ďalšie upozornenia

Pri výbere miesta inštalácie dbajte aj na nasledujúce body:

- Nabíjačka musí byť na obsluhu voľne prístupná pre oprávnené osoby.
- Pokiaľ je to možné, zaistite, aby k nej nemali prístup nepovolané osoby.
- Nabíjačku nainštalujte tak, aby k nej bol s vozidlom ľahký prístup.
- Uistite sa, že je dostatočná voľnosť pohybu na inštaláciu, ako aj pre nabíjajúcu prevádzku.
- Skontrolujte, či je sieťové pripojenie dostatočne stabilné:
  - LTE pre wallboxy s príjmom LTE (varianty Charger Pro 2) alebo
  - Pripojenie WLAN alebo.
  - Ethernetové pripojenie.

#### Podmienky prostredia

- Dbajte na špecifikácie podmienok prostredia pre prevádzku nabíjačky.
- Na predídenie poškodeniu vplyvom počasia nainštalujte nabíjačku tak, aby bola chránená pred priamymi poveternostnými vplyvmi.
- V prípade potreby zaistite dostatočné chladenie alebo vetranie.
- Umiestnite nabíjačku pokiaľ možno v prostredí, kde nie je vystavená priamemu slnečnému žiareniu a kde bude chránená pred vonkajším poškodením. Priame slnečné žiarenie môže zvyšovať teplotu nabíjačky, a tým negatívne ovplyvňovať nabíjací výkon.

## Rozhrania

Wallbox má digitálne rozhranie EEBUS (na báze IP), ktoré možno použiť na ovládanie orientované na sieť. Wallbox preto spĺňa požiadavky § 14a EnWG. Ak chcete overiť kompatibilitu, obráťte sa na prevádzkovateľa siete.

## Elektromagnetická kompatibilita

Všetky verzie nabíjačky Pro sú vybavené elektromerom v súlade s normou MID 2014/32/EÚ, a tým spĺňajú podmienky elektromagnetického prostredia pre zariadenia triedy E1.

Všetky verzie nabíjačky sú v ohľade elektromagnetickej kompatibility v súlade s normou EMC 2014/30/EÚ.

## 6.2 Potrebné nástroje

Nástroj	Počet
Vrtačka s 8 mm vrtákom na upevnenie na stenu	1
Skrutkovač Torx TX20 (skrutka krytu)	1
Skrutkovač Torx TX30 (skrutka do steny)	1
Skrutkovač s drážkou pre zásuvnú svorku RS-485 (šírka čepele 2 mm)	1
Skrutkovač s drážkou pre svorkovnice (šírka čepele 5,5 mm 11 kW variant šírka čepele 7 mm 22 kW variant)	1 1
Odstrihovač na skrátenie sieťového prírodného vedenia	1
Nástroj na odpláštenie a odizolovanie sieťového prírodného vedenia	1
Ceruzka na vyznačenie otvorov na vrtanie	1
Skrutkovač s drážkou na svorky	1
Vodováha	1
Skladací meter alebo meracie pásmo	1
Kliešte na káblovú priechodku M32	1
Mobilné koncové zariadenie alebo prenosný počítač na konfiguráciu	1
Meracie zariadenie na elektrickú skúšku uvedenia do prevádzky	1
Nástroj na odpláštenie a odizolovanie vedenia RS-485	Voliteľne

Nástroj	Počet
Zalomené kliešte so zúženými čeľuštami na zavádzanie vedení	Voliteľne
Nástroj na inštaláciu zásuvky RJ45	Voliteľne

## 7 Montáž

**! Výstraha**

Nebezpečenstvo úrazu v prípade nedostatočnej kvalifikácie personálu.

Dôsledkom môžu byť vážne poranenia a hmotné škody.

- S nabíjačkou smie pracovať len zaškolený a patrične kvalifikovaný personál.

**! Výstraha**

Nebezpečenstvo úrazu v dôsledku nestabilnej steny.

Pri nosnosti steny menšej ako 40 kg môže dôjsť k vážnym poraneniam.

- Nabíjačku inštalujte len na steny s nosnosťou aspoň 40 kg.
- Dodržte všetky výstražné pokyny.

**! Upozornenie**

Hmotné škody v dôsledku nevhodného miesta inštalácie.

Nedodržanie požiadaviek na miesto inštalácie môže viesť k hmotným škodám.

- Zaistite, aby miesto inštalácie spĺňovalo všetky požiadavky.
- Dodržte všetky podmienky prostredia pre miesto inštalácie.

## 7.1 Príprava montáže

### ! Nebezpečenstvo

V prípade poškodenia komponentov počas montáže a inštalácie vzniká nebezpečenstvo vážnych poranení.

- Zastavte ďalšie práce.
- Informujte zákazníčku podporu.

### ! Nebezpečenstvo

Pre inštalátora hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.

Každú inštalovanú nabíjačku chráňte prúdovým chráničom (RCD typu A).

- 1 Pred začatím montážnych prác sa uistite, že sú splnené všetky požiadavky. *Pozri obrázok 1.*
- 2 Jednoznačne identifikujte verziu nabíjačky podľa názvu modelu na typovom štítku na kryte. Na identifikáciu je dôležité hlavne označenie modelu a pod ním uvedené hodnoty pre sieťové pripojenie (sieťové napätie, prúd, frekvencia).
- 3 Vyberte vhodnú tesniacu súpravu pre káblovú priechodku podľa typu prívodného kábla. *Pozrite si tabuľku prierezov.*

Vonkajší priemer kábla	Súprava tesnení
18 - 25 mm	Súprava tesnení predmontovaná z výroby
9- 18 mm	Priložená súprava tesnení s jedným otvorom

- i** Do nástennej skrinky je možné viesť viacero káblov (max. 3) cez štrbinovú tesniacu súpravu v káblovej priechodke. Nepoužitú vstupnú časť sa uzatvárajú tesneniami a záslepkami. *Pozri obrázok 5.*

### Možnosť 1: Prívod kábla zdola

- 1 Namontujte požadovaný počet káblových vývodiek. Skontrolujte, či sú tesnenia správne nasadené. Všetky ostatné otvory uzavrite tesneniami a záslepkami. *Pozri obrázok 5.*
- 2 Odstráňte plášť na kábli sieťového prívodného vedenia v dĺžke 15 cm.

### Možnosť 2: Prívod kábla zozadu

- 1 Namontujte požadovaný počet káblových vývodiek. Skontrolujte, či sú tesnenia správne nasadené. Všetky ostatné otvory uzavrite tesneniami a záslepkami. *Pozri obrázok 5.*
  - 2 Odstráňte plášť na kábli sieťového prívodného vedenia v dĺžke 12 cm.
- i** Ak sú dátové káble pri montáži na stenu umiestnené priamo za wallboxom, v prípade potreby použite dodané dištančné podložky. Zabráni sa tak možnému rozdrveniu káblov medzi stenou a wallboxom.
- 3 Odstráňte ochrannú fóliu z dištančných podložiek, umiestnite ich na zadnú stranu nástennej skrinky na výstupky (kupoly), ktoré sú na tento účel k dispozícii, a pevne stlačte dištančné podložky na miesto. *Pozri obrázok 3.*

## 7.2 Montáž nabíjačky

### ! Nebezpečenstvo

V prípade poškodenia komponentov počas montáže a inštalácie vzniká nebezpečenstvo vážnych poranení.

- Zastavte ďalšie práce.
- Informujte zákazníčku podporu.

- 1 Označte 4 upevňovacie otvory na stene podľa šablóny na vŕtanie. *Pozri obrázok 2.* Ak kábel prichádza zozadu, pretiahnite infraštruktúrny kábel cez pravý otvor vŕtacej šablóny.
- i** Vŕtacia šablóna je integrovaná do obalu nástenného boxu.

### ! Nebezpečenstvo

Pre inštalatéra hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.

Na upevňovacích bodoch, na ktorých sú umiestnené skrutky, nesmú byť žiadne vedenia pod napätím.

- 2 Vyvrtajte do steny upevňovacie otvory podľa naznačenia.
- 3 Vložte rozperky pre skrutky.
- 4 Na utesnenie nasadte na upevňovacie skrutky 4 tesniace krúžky.
- 5 Ak je prívod kábla zozadu, vedte ho cez káblovú priechodku do nabíjačky.
- 6 Držte nástennú skrinku pri vyvrtaných montážnych otvoroch. Vložte 4 upevňovacie skrutky vrátane gumových tesnení do upevňovacích otvorov na nástennej skrinke. *Pozri obrázok 4.*
- 7 Stenovú skrinku pevne zaskrutkujte, kým skrutky pevne nedosadnú na gumové tesnenia a kryt.
- 8 Ak je prívod kábla zospodu, vedte ho do nabíjačky cez káblovú priechodku na spodnej strane.

## 7.3 Pripojenie kábla

### ! Nebezpečenstvo

V prípade dotyku s časťami pod napätím vzniká bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

- V núdzových situáciách, pri riešení problémov a pri realizácii elektrických prác na nabíjačke dodržujte nasledujúce bezpečnostné pravidlá:
  - Odpojte nabíjačku od napätia.
  - Zaistite proti opätovnému spusteniu.
  - Skontrolujte, či nie je prítomné napätie.
  - Uzemnite a skratujte nabíjačku.
  - Zakryte okolité časti pod napätím a zaistite nebezpečnú oblasť.

### ! Nebezpečenstvo

Pri nesprávnom pripojení elektrického prívodného vedenia vzniká bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

- Dodržiavajte označenia terminálov.
- Priradte vodiče správne podľa funkcie.
- Dodržte miestne predpisy.

- **i** Pri pripájaní kábla infraštruktúry dodržiavajte označenie svoriek. *Pozri obrázok 6.*

Wallbox je možné pripojiť na 1- a 3-fázové napájanie.

### Pripojenie sieťových prívodných vedení

Možno použiť viacžilové vedenia s koncovými objímkami žíl alebo bez nich alebo s pevnými vodičmi.

- **i** Používajte iba káble s priemerom 9 mm až 25 mm, inak nebudú splnené požiadavky na stupeň ochrany.

- 1 Odizolujte vodič.
  - 11 kW variant: dĺžka 10 - 12 mm.
  - 22 kW variant: dĺžka 18 - 20 mm.
- 2 Správne priradte prípojky a zapojte ich do pripojovacích svoriek. *Pozri obrázok 6.* Pružinové svorky môžete odľahčiť pomocou skrutkovača.
- **i** Ak wallbox pripájate na 1-fázu, fáza musí byť pripojená na L1.
- 3 Uzatvorte káblovú priechodku. Dbajte na to, aby bola dostatočne tesná v záujme vodotesnosti a prachotesnosti a na zamedzenie náhodnému vytiahnutiu káblov, ale nie až tak tesná, aby sa poškodila izolácia.

### • **i** Poznámka pre taliansky trh

Pri inštalácii verzie 22 kW v Taliansku je potrebné dodržiavať dodatočné požiadavky. Kroky, ktoré je potrebné vykonať, nájdete v talianskom a anglickom jazyku v tomto návode podľa popisu v kapitole 7.3 *Pripojenie kábla.*

### Možnosť 1: Pripojenie ethernetového kábla

- **i** Ethernetový kábel je potrebný na pripojenie k internetu a v prípade potreby aj na pripojenie Modbus TCP a EEBus.

- 1 Ethernetový kábel zasuňte cez voľný káblový vstup. *Pozri obrázok 5.*

- 2 Zapojte ethernetový kábel do pripojovacej zásuvky [A] určenej na tento účel. *Pozri obrázok 7.*
- 3 Zatvorte káblovú priechodku.

### Možnosť 2: Pripojenie kábla RS-485

- i** Pre pripojenie Modbus RTU je potrebný kábel RS-485.
- 1 Vložte kábel cez voľný káblový vstup. *Pozri obrázok 5.*
  - 2 Odizolujte kábel v dĺžke 15 cm.
  - 3 Odstráňte izoláciu z vodičov na dĺžke 5 mm.
  - 4 Pripojte kábel RS-485 podľa označenia na skrutkovej svorke.
  - 5 Potom zasuňte skrutkovú svorku do príslušného rozhrania na doske plošných spojov [B]. *Pozri obrázok 7.*
  - 6 Uzavrite káblovú priechodku.
- i** Pripojenie RS-485 je už ukončené.

## 7.4 Montáž krytu

- 1 Kryt zaveste na 2 háčiky v hornej časti [C]. *Pozri obrázok 8.* Zabezpečte správne zarovnanie.
  - 2 Kryt sklopte a pevne ho pritlačte. *Pozri obrázok 8.* Zabezpečte správne zarovnanie.
  - 3 Kryt upevnite pomocou 10 skrutiek a utiahnite ich krútiacim momentom 3 Nm. *Pozri obrázok 8.*
- i** Dekoratívny panel pripevnite až po úspešnom uvedení do prevádzky. *Pozri obrázok 9.*

## 8 Uvedenie do prevádzky

Inštaláciu, zapojenie a uvedenie nabíjačky do prevádzky musia vykonávať certifikovaní a kvalifikovaní elektrikári v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami. Na zaistenie tejto požiadavky je potrebné vyplniť protokol o uvedení do prevádzky a tento odovzdať zákazníkovi.

Protokol o uvedení do prevádzky si môžete prevziať na adrese <https://www.elli.eco/en/downloads>.

- 1 Zapnite prívod prúdu do nabíjačky.

- i** Počas procesu spúšťania vykoná wallbox na niekoľko sekúnd autotest. Počas tohto času sa LED diódy rozsvietia na červeno. Hneď ako je wallbox pripravený na konfiguráciu, LED diódy blikajú modro.

- 2 Naskenujte QR kód na karte s prístupovými údajmi a pripojte sa k hotspotu nabíjačky.

Ak nefunguje pripojenie prostredníctvom QR kódu, vykonajte nasledujúce kroky:

- Pripojte sa k hotspotu nabíjačky cez Wi-Fi (identifikátor SSID a heslo Wi-Fi siete pozri na karte s prístupovými údajmi).

- 3 Naskenovaním kódu QR na prístupovej dátovej karte získate prístup na webovú stránku s konfiguráciou. Ak pripojenie prostredníctvom QR kódu nefunguje, zadajte názov hostiteľa do adresného riadku internetového prehliadača. Pozrite si *prístupovú dátovú kartu*.

- i** Odporúčame používať prehliadač Chrome.

- i** Pri pripojení ku konfigurácii nabíjačky sa môže v prehliadači zobrazíť bezpečnostné varovné hlásenie. V takom prípade postupujte podľa pokynov v prehliadači na povolenie bezpečnostnej výnimky a vytvorenie spojenia ku konfigurácii nabíjačky.

- 4 Prihláste sa do konfigurácie nabíjačky s použitím údajov používateľa služby.
  - 5 Postupujte podľa sprievodcu konfiguráciou v konfigurácii wallboxu.
- i** V časti „Network settings“ (Nastavenia siete) môžete počas konfigurácie vybrať iba možnosť „Ethernet“. Po dokončení konfigurácie si používateľ môže sám nastaviť preferované internetové pripojenie. Na tento účel sa prihláši do webovej aplikácie pomocou používateľa služby. Prostredníctvom položky ponuky „Connections“ (Pripojenia) môžu vybrať Ethernet, WLAN alebo LTE v závislosti od variantu wallboxu.

Po dokončení konfigurácie kliknite na „Prehľad“, čím prejdete na úvodnú stránku konfigurácie nástennej skrinky.

## Nastavenie maximálneho prúdu (nabíjacieho výkonu)

Pri konfigurácii nástennej skrinky certifikovaným elektrikárom sa v sprievodcovi konfiguráciou nástennej skrinky vyhladá maximálny povolený prúd. V závislosti od dostupných podmienok pripojenia sa určí maximálny nabíjací prúd.

- i** Pôvodné nastavenie maximálneho prúdu prúdu certifikovaným elektrikárom je možné zmeniť alebo prepísať až po dokončení uvedenia do prevádzky resetovaním wallboxu na výrobné nastavenia a jeho opätovným uvedením do prevádzky certifikovaným elektrikárom.

Pri obnovení výrobných nastavení sa na nástennej skrinke zobrazí správa, že pôvodné nastavenia vrátane maximálneho prúdu v ampéroch musí obnoviť certifikovaný elektrikár.

### Vykonajte kontrolu nabíjania v konfigurácii nástenného boxu

- 1 Deaktivujte OCPP v nastaveniach pripojenia. Ak to chcete urobiť, prejdite do ponuky „Pripojenia“ v konfiguračnej ponuke wallboxu a potom do položky „Pripojenie backendu (OCPP)“. Nastavte posuvník na hodnotu neaktívne.
- 2 Aktivácia bezplatného nabíjania v rámci: Správa vozidla. Pozri používateľskú príručku, kapitolu 5.5 *Bezplatné nabíjanie (aktivácia/deaktivácia nabíjania bez overovania)*.
- 3 Zasuňte nabíjaciú zástrčku do vozidla a vykonajte test nabíjania.
- 4 Po úspešnom dokončení testu nabíjania je potrebné resetovať funkciu Free Charging a znovu aktivovať OCPP.

### Možnosť 2: Spustíte skúšku nabíjania v aplikácii

- 1 Pripojte nabíjačku k nabíjacej aplikácii. Postup nájdete v používateľskej príručke v kapitole 5.2 spojenie nabíjačky s nabíjacou aplikáciou.
- 2 Aktivujte Voľné nabíjanie.
- 3 Po úspešnej skúške nabíjania sa musí OCPP znova aktivovať.

Uvedenie do prevádzky je teraz úplne ukončené.

## 9 Upevnenie ozdobného panelu

- i** Pred pripevnením ozdobného panelu sa uistite, že ste vykonali všetky kroky v časti 8 *Uvedenie do prevádzky*. Pozri obrázok 8.
- 1 Položte ozdobný panel na kryt a pevne ho zatlačte, až kým počuteľne zapadnú zaistovacie háčiky. Pozri obrázok 10.

## 10 Vyradenie z prevádzky

### ! Výstraha

Nebezpečenstvo úrazu v prípade nedostatočnej kvalifikácie personálu.

Dôsledkom môžu byť vážne poranenia a hmotné škody.

- S nabíjačkou smie pracovať len zaškolený a patrične kvalifikovaný personál.

### ! Výstraha

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chybné demontáže.

Chyby pri demontáži môžu viesť k situáciám ohrozenia života a spôsobiť značné hmotné škody.

- Dodržte všetky pokyny týkajúce sa demontáže.

### 10.1 Vyradenie nabíjačky z prevádzky

- 1 Resetujte celú nabíjačku na výrobné nastavenia. Tým sa zo systému vymažú všetky osobné údaje a podľa okolností aj miestne záložné kópie.


## 10.2 Demontáž nabíjačky

### Nebezpečenstvo

V prípade dotyku s časťami pod napätím vzniká bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

- V núdzových situáciách, pri riešení problémov a pri realizácii elektrických prác na nabíjačke dodržujte nasledujúce bezpečnostné pravidlá:

- Odpojte nabíjačku od napätia.
- Zaistite proti opätovnému spusteniu.
- Skontrolujte, či nie je prítomné napätie.
- Uzemnite a skratujte nabíjačku.
- Zakryte okolité časti pod napätím a zaistite nebezpečnú oblasť.

- 1 Dodržte všetky bezpečnostné pravidlá uvedené vo výstražnom upozornení, aby sa zaistilo, že nie je prítomné napätie.
- 2 Vložte medzi ozdobný panel a kryt nabíjačky obyčajnú plastovú kartu. *Pozri obrázok 11.*
-  Pritom môže prípadne dôjsť k poškodeniu plastovej karty.
- 3 Začnite uvoľňovať zaistovacie háčiky po bokoch a postupujte smerom nahor. Ako posledné uvoľnite háčiky dole vľavo. *Pozri obrázok 11.*
- 4 Uvoľnite skrutky a odstráňte kryt.
- 5 Odstráňte žily prívodného vedenia z pripojovacích svoriek.
- 6 Odskrutkujte nabíjačku zo steny.
- 7 Nabíjačku uskladnite alebo zlikvidujte.



## 11 Príloha

### 11.1 Právne informácie

© 2025 – Tento dokument obsahuje materiál, ktorý je majetkom spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH (Elli) a materiál, ktorý je majetkom spoločnosti eSystems MTG GmbH. Všetky práva vyhradené.

Tento dokument ako celok ani jeho časti sa nesmú v žiadnej forme ani žiadnym spôsobom meniť, reprodukovat', spracovávať alebo poskytovať tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH (Elli) alebo spoločnosti eSystems.

#### Zhoda s predpismi EÚ

Spoločnosť eSystems MTG GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typov ENG11E102, ENG22E102, ENG22E104, ENG22E212, ENG22E214, ENG22E222, ENG22E224 sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese  
<https://www.elli.eco/en/downloads-charger2>.

### 11.2 Vlastnosti produktu



Nabíjačka a priložená nabíjacia karta boli výrobcom certifikované označením CE a sú označené logom CE. Príslušné vyhlásenia o zhode sú dostupné na adrese <https://www.elli.eco/downloads/>.

### 11.3 Likvidácia



Zariadenie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Elektrické a elektronické zariadenia sú označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša. Ten poukazuje na skutočnosť, že takéto zariadenia sa po uplynutí životnosti musia zhromaždiť a zlikvidovať oddelene od bežného domového odpadu. Ako koncový používateľ máte zo zákona povinnosť zlikvidovať tieto zariadenia oddelene.

Elektrické a elektronické zariadenia možno bezplatne odovzdať v miestnych zberných dvoroch vo vašom okolí. Ich adresy môžete získať na mestskom alebo obecnom úrade. Nie je dostupná vo všetkých krajinách.

Za vymazanie všetkých prípadných osobných údajov zo starého zariadenia zodpovedáte vy.

Ak vaše staré zariadenie obsahuje odnímateľné batérie, akumulátory alebo žiarovky či žiarivky, tieto pred likvidáciou zo zariadenia odstráňte a zlikvidujte oddelene.

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu mať potenciálne nebezpečný vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. Preto dbajte na správnu likvidáciu a vopred si overte opatrenia týkajúce sa predchádzania vzniku odpadu, ako napr. možnosť opravy či iného využitia, a uprednostnite možnosť opätovného použitia zariadení, ich obnovy, aktualizácie či výmeny jednotlivých komponentov pred úplnou likvidáciou, v záujme ochrany životného prostredia.

V Nemecku: Povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia majú aj obchodníci s predajnou plochou na elektrické a elektronické zariadenia aspoň 400 metrov štvorcových, ako aj obchodníci s potravinami s celkovou predajnou plochou aspoň 800 metrov štvorcových, ak ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia a umiestňujú ich na trh viackrát v kalendárnom roku alebo na trvalej báze. Pri predaji s použitím prostriedkov diaľkovej komunikácie sa za predajnú plochu maloobchodníka považujú všetky skladovacie a expedičné priestory.

Pri odovzdávaní nového elektrického alebo elektronického zariadenia konečnému používateľovi musia obchodníci bezplatne prevziať staré zariadenie rovnakého typu, ktoré plní v hlavných ohľadoch rovnaké funkcie ako nové zariadenie, v mieste odovzdania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti.

Taktiež možno v maloobchodnej prevádzke alebo jej bezprostrednej blízkosti bezplatne odovzdať pre každý druh zariadenia až 3 staré zariadenia jedného druhu aj bez kúpy nového elektrického alebo elektronického zariadenia, ak vonkajšie rozmery týchto odovzdávaných zariadení neprekračujú 25 cm.

Informujte sa, či vo vašej krajine (mimo Nemecka) platia podobné predpisy.

Informácie vo vzťahu k plneniu „kvantitatívnych cieľov“ (miera zberu a recyklácie) stanovených v § 10 ods. 3 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG) a § 22 ods. 1 ElektroG v Nemecku nájdete na adrese: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>



Recyklácia materiálov šetrí nerastné suroviny a energiu a vo veľkej miere prispieva k ochrane životného prostredia.

#### Zákaznícka podpora

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa nástenného boxu, neváhajte nás kontaktovať.

Kontaktujte nás prostredníctvom kontaktného formulára: <https://www.elli.eco/en/contact>.

**Elli – a brand of the Volkswagen Group**  
Volkswagen Group Charging GmbH  
Karl-Liebnecht-Str. 32  
10178 Berlin  
Germany  
www.elli.eco

A5B00232056751



**Raccolta Carta**  
Verifica le disposizioni del tuo Comune



Item code: 4300014